

ERA CRASTA

Numerò 50 · mai 2006

Impresi sense adreça

Plen der Ajuntament de Vielha e Mijaran

En Plen der Ajuntament de Vielha e Mijaran celebrat eth dia 27 d'abriu de 2006, s'aprovèren entre d'auti es ahèrs que seguissen.

APROBACION INICIAU DERA 2au E 3au. MODIFICACION DE CRÈDIT DETH PRESSUPÒST 2006.

Ingrèssi	Consignacion Actual	Modificacions	Definitiu
Capitol III	637.098,00	4.212,00	641.310,00
Capitol VII	2.204.036,00	6.000,00	2.210.036,00
Capitol VIII	973.242,45	606.395,75	1.579.638,20

Despenes	Consignacion Actual	Modificacions	Definitiu
Capitol I	1.527.866,46	13.296,00	1.541.162,46
Capitol II	1.714.154,53	-19.725,84	1694.428,69
Capitol IV	440.153,53	48.060,00	488.213,53
Capitol VI	4.639.940,61	549.977,59	5.189.918,20
Capitol VII	0,00	25.000,00	25.000,00

ADJUDICACION DERA ÒBRA "BASTIMENT D'UN PAVELHON POLIESPORTIU EN VIELHA."

Dempús deth concurs public celebrat entara execucion dera òbra "Bastiment d'un pavellon poliesportiu en Vielha", era madeisha a estat adjudicada ara empresa CISTERÓ S.A., per un import de 2.410.500,12 €.

Ei previst començar es òbres ath long d'aguest mes de mai e era durada serà d'uns 12 mèsi.

RESOLUCION D'ALLEGACIONS E APROBACION PROVISIONAU DERA MODIFICACION DES NORMES SUBSIDIÀRIES Num. 47 TANHENTS ATH CARRÈR MAJOR DE BETREN, E Num. 53 TANHENT ARA UA5 DE VIELHA

Vistes es allegacions presentades per part des vesins afectadi tant pera modificacion de normes num 47 tanhetns ath C/ Major de Betren, coma ara num 53 tanhent ara UA5 de Vielha, e cossent damb es informes emetudi pes Servicis Tecnis der Ajuntament, eth Plen aprovèc desestimar aquestes allegacions e per tant aprovar provisionaument aquestes dues modificacions, e enviar er expedient entara Comission Territorial d'Urbanisme dera Val d'Aran, instant ara sua aprobacion definitiva.

APROBACION INICIAU DERA MODIFICACION DES NORMES SUBSIDIÀRIES Num 55 TANHENTS ATH SECTOR DETH SOLAN E DETH CARRÈR DES ANGLADES.

Er objècte d'aguesta modificacion ei eth besonh d'abitatges de proteccion oficiau e d'abitatges dotacionaus tant ena zòna referenta ar àmbit deth sector "Eth Solan" coma en carrèr des Anglades de Vielha, per aquest motiu s'a aprovat:

- Qualificar de sistèma d'abitatges dotacionaus era parcella qualificada de residenciau-comerciau RC50bis deth sector Eth Solan, propietat der INCASOL de superficie 870m2 de sòu e damb un tet de 1.266 m2.

- Modificar era qualificacion deth solèr en àmbit deth carrèr des Anglades en qué 492 m2 qualificadi d'equipaments seràn qualificadi d'abitatges dotacionaus damb ús d'equipament sociocultural ena planta baisha e sosterranh. 433 m2 de solèr e 77 de viadèr qualificar-lo de residenciau.

- Transferir eth profitament urbanistic de 1.266 m2st dera parcella RC50bis d'Eth Solan ara parcella deth C/ Des Anglades.

- Aumentar era densitat d'abitatges ena parcella RC50 qualificada de residenciau deth sector d'Eth Solan.

Aguesta modificacion ei a exposicion publica en aquest moment, se passat aquest plaç non i a aut cap d'allegacion, se'entenerà aprovada provisionaument.

APROBACION DERA CAMPANHA D'INCENTIVACION ARA PARTICIPACION EN REFERENDUM DER ESTATUT DE CATALONHA

Eth Plen der Ajuntament acordèc dar suport ara campanha deth Conselh Generau d'Aran, entara incentivacion ara participacion des aranesi en referendum que se celebrará sus er Estatut d'Autonomia de Catalonha.

SUMARI

1

Plen der Ajuntament de Vielha e Mijaran

2

Campanha de vacunacion
contra de tetanus

Arremassada de libres e
materiau escolan

"Creu Roja" ena Val d'Aran

3

Hèsta de Sant Jòrdi ena
Bibliotèca Generau de Vielha

54ª Volta Ciclista Internacionau
a Lhèida.

Eth Tour de França en Aran

Activitats esportives der Ajuntament
de Vielha e Mijaran

4

Gessudes des escolans deth CEIP
Garona de Vielha

2au. FESTIVAU D'OSTIU
VAL D'ARAN

Campanha de vacunacion contra de tetanus

Eth Servici Aranés dera Salut (SAS) realíze ua campanha de vacunacion de tetanus en primèr lòc destinada a toti aqueri que se vacunèren pendent era campanha der an 1996, ja qu'ac cap de 10 ans cau administrar-ne ua auta dòsi de rebrembe, mès tanben ei adreçada a toti es que non son corrèctament vacunadi deth tetanus e a tota era joenessa qu'as 14-16 ans sigueren vacunadi pes servicis de pediatria, ja qu'compdar des 24 ans les manque era dòsi de rebrembe.

Es oraris de vacunacion previsti en Municipi de Vielha e Mijaran son:

VIELHA: Dies 15,16,17,18,19,22,23,24,25 e 26 de mai, de 18,00 a 20,00 or, en consultòri der Espitau Val d'Aran.

ARRÓS: Dimars 16 de mai, de 11,00 a 12,00 or. ena sala deth pòble.

AUBÈRT: Dimars 16 de mai, de 12,00 a 14,00 or. ena sala deth pòble.

CASARILH – ESCUNHAU: Dimars 16 de mai de 13,00 a 14,00 or., ena sala deth pòble d'Escunhau.

VILA: Dimars 23 de mai, d'11,00 a 12,00 or., ena sala deth pòble

BETLAN: Dimars 23 de mai, de 12,00 a 13,00 or., ena sala deth pòble.

VILAC: Dimars 23 de mai, de 13,00 a 14,00 or., en estudi.

BETREN: Dimars 23 de mai, de 13,00 a 14,00 or., ena sala deth pòble.

MONT: Dimèrcles 24 de mai, de 13,00 a 14,00 or., ena sala deth pòble.

MONTCORBAU: Dimèrcles 24 de mai, de 14,00 a 15,00 or. (lòc a concretar).

GAUSAC: Dimèrcles 24 de mai, de 19,00 a 20,00 or., en locau der estudi.

CASAU: Dijaus 25 de mai, de 19,00 a 20,00 or., ena Sala- Otèl.

Entà quinsevolh dubte o informacion sus aguesta campanha podetz adreçar-vos tar Espitau Val d'Aran en Vielha, tath telefon 973 64 00 04 o ben ath vòste mètge/essa o infermèr/era.

Arremassada de libres e materiau escolan

Eth Rotary Club Val d'Aran siguec constituït en an 1997 en Vielha en tot representar ara institucion Rotary Internacional qu'ei ua organizacion umanitària apolitica e aconfessionau fondada en an 1905 e que foncione en 166 païsi compdant damb mès de 31.000 clubs rotaris e ath torn de 1.500.000 sòcis.

Era delegacion aranesa ei dubèrta a totes aqueres iniciatives sociaus que se poguen desvolopar laguens dera Val d'Aran.

Entar an rotari 2005-2006 e coma contunhacion dera campanha der an passat, s'a iniciat nauament eth programa d'ARREMASSADA DE MATERIAU ESCOLAN E LIBRES en lengua castelhana, ja siguen nau o ben hèti a servir, mès en bon estat, libres escolans de matematicas, gramatica..., caièrs, libres entà pintar, papèr, bolígrafs, creions, gomes de borrar, caishes de colors, estuches, eca, entà hèr-les a arribar en aqueri lòcs deth mon a on les an de besonh, mejançant era ajuda desinteressada dera empresa de messatgèrs MRW. En aquest cas, eth materiau arremassat anarà destinat ara Província de Tucuman en Argentina mejançant era **ONG d'ajuda a Tucuman en Argentina SOS TUCUMAN** (www.sostucuman.org).

Toti es que volgatz participar en aguesta campanha podetz portar eth vòste materiau entath burèu dera Immobiliària Area, plaçada ena Carretèra de Gausac, en edifici Val d'Aran, enquiara fin deth es de mai.

Parallèlament tanben s'an iniciat ua campanha d'arremassada de sòs damb era venda de postaus, destinadi entàs mainatges de Rumania, entà colaborar en bastiment d'ua naua escolà.

Aguestes postaus les podetz comprar ena Hosteria Catalana de Bossòst, e en burèu dera Immobiliària Area de Vielha.

Creu Roja ena Val d'Aran

Eth dia 22 d'abriu se constituïc oficiaument era delegacion dera Creu Roja ena Val d'Aran, damb eth principau objectiu de començar era sua labor social e solidària en Aran en àmbit dera gent grana e des joeni. Pendent er acte se destaquèc era importància d'auer arrenhuth qu'aguesta entitat umanitària age tanben representacion en Aran, e eth sòn president en Lhèida, Sr. Mariano Gomà remerquèc que "s'a arrenhuth qu'ena Creu Roja se parle un aute idioma, er aranés", demanant eth supòrt dera societat aranesa ja sigue coma sòcis o ben coma voluntariat.

D'aute biais, Noèlia Còsta, coma primèra delegada en Aran, rebrembèc qu'eth trebalh dera institucion umanitària consistís en "complementar es prètzhèts sociaus des administracions". D'entrada se sajarà de hèr trabalhs de supòrt e d'acompanhament ara gent grana que viu soleta o ene residència Sant Antòni e qu'an deficultats de mobilitat, atau coma organizar activitats entàs adolescents de manèra qu'aprenghen àbits sociaus e solidaris, ja que tanben formaràn part, s'atau ac desiren, deth futur grop de voluntaris aranesi.

Tanben se remerquèc, qu'era delegacion dera Creu Roja ena Val d'Aran, non harà cap de programa de secors ne d'emergències.

Entà toti es que sigatz interessadi en auer mès informacion tant en ço que tanh ara associacion coma ath voluntariat, vos podetz adreçar tar Àmbit de Comunicacion dera delegacion de Lhèida en telefon 973 279906, demanant per Diego Aránega.



Hèsta de Sant Jòrdi ena Bibliotèca Generau de Vielha

Eth passat diuendres 21 d'abriu es mainatges de P3, P4 (Educacion Infantil) e primèr e dusau (Educacion Primària) visitèren era Bibliotèca Generau de Vielha damb motiu dera hèsta de Sant Jòrdi. Es alumnes d'educacion infantil guardèren (dividits en dus grop) eth DVD titulat *Sant Jordi i el drac* dera colleccion des Tres Bessoes. Ara seguida se presentèc as mainatges una sèrie de libres fòrça variada, tà que poguessen experimentar damb es diuèrsi formats de libre. Finaument gaudiren dera explicacion de dus condes: Era Legenda de Sant Jòrdi e Els tres desitjos. Dempús aueren temps entà guardar es libres dera seccion infantil dera bibliotèca. Ena tarde, es mainatges de Primària guardèren eth DVD de *Sant Jordi i el drac*, mentre qu'un aute grop escotaue era legenda de Sant Jòrdi condada per Rufi Rodríguez d'ua forma plan comica e amussanta que demanaue dera collaboracion de toti es alumnes. Coma es alumnes d'Educacion Infantil, es mès grani tanben aueren era possibilitat de guardar libres dera seccion infantil.



54^a Volta Ciclista Internacionau a Lhèida.

Un an mès er Ajuntament de Vielha e Mijaran e era Penha Ciclista Colomina, an signat un convèni entath patrocini dera arribada e gessuda de dues etapes dera "54^a Volta Ciclista Internacionau a Lleida".

Aguesta corsa arribarà en Vielha eth dia 6 de junh procedenta de Trep, e gesserà eth dia 7 de junh en direccion tà Les.



Activitats esportives der Ajuntament de Vielha e Mijaran

Er Ajuntament de Vielha – Mijaran organize diuèrses activitats esportives.

CORS D'INICIACION AR ATLETISME

Aguesta activitat se desvolope es diuendres de 17,30 a 19,00 or. e es dissabtes de 10,30 a 12,00 or. Ei dubèrta a mainatges e mainades de 12 a 16 ans, e eth prètze ei de 25€ ath mes.

Entàs inscripcions e mès informacion vos podetz adreçar tar Ajuntament de Vielha e Mijaran, Tfn. 973640018.

CORS D'INICIACION ATH TÈNIS e ATH PADDEL

Es còrsi de tènis seràn ena Sala Polivalenta de Vielha es dijaus de 17,30 a 19,00 or, e es còrsi d'iniciacion ath paddel seràn ena pista de paddel de Vielha e es oraris son a convièr. Entàs inscripcions e mès informacion d'aguestes dues activitats vos podetz adreçar tar Ajuntament de Vielha e Mijaran, Tfn. 973 64 00 18, demanant per Juanjo Crespo.

Eth Tour de França en Aran

Eth dia 13 de junhsèga, arribarà ena Val d'Aran era 11au. etapa deth Tour de França, entre Tarbes e eth Plan de Beret e damb un recorrut de 209 km.

Membres dera organizacion deth madeish s'amassèren damb era alcalde deth Municipi entà informar-li des besonhs qu'auràn deth pòble de Vielha.

Serà ací a on s'installarà eth centre neuralgic dera corsa: parcatges, centre e servicis de premsa, burèu entà telecomunicacions, burèus de direccion e organizaciòn, espaci permanent de recepciòn, eca... , utilitzant es installacions deth Palai de Gèu entà plaçar-i quauquid d'aguesti servicis deth Tour.

Per aguest motiu pendent aqueri dies i poderà auer modificacions e restriccions en hilat viau que pòden afectar a toti es vesins e visitants, mès compdam e arregraïriem era comprensiòn e collaboracion de toti, degut ara importància d'aguesta pròva, ja que cau auer en compde qu'era arribada d'ua etapa deth Tour represente dar a conèisher eth nòste país a pròp d'ues 60.000 personas que vieràn a veder-lo aciu e a toti es que lo guardaràn per television o ben lo liejeràn ena premsa.

Entà poder amiar entà dauant damb èxit aguesta activitat, ei imprescindibla era collaboracion e ajuda de toti, tant de grani coma de joeni, e per aguest motiu, era Oficina de Joenessa deth Conselh Generau d'Aran a metut en marcha eth "**Moviment voluntari Aran 2006**".

Er objectiu d'aguesta campanha ei era d'arténher eth maximom possible de voluntaris entàd aguesti dies.

Quinsevolh pòt èster voluntari, sonque se demane auer mès de 18 ans(encara qu'es mès petits d'aguesta edat, tanben seran benvengudi) e ganes de trabalhar, sigue quina sigue era disponibilitat. Serà benvengut qui pogue vier eth madeish dia, o ben es dies abantes, ath maitin, ena tarde, sonque ues ores, non a importància, ço qu'ei important ei formar part d'aguest grop de voluntaris que poguen ajudar enes moments e entàs trabalhs que siguen de besonh (publicitat, informacion, acuelh,... etc)

Entà auer informacion vos podetz adreçar:

Oficina de Joenessa deth Conselh Generau d'Aran (Oficina deth Voluntariat)

Baishi deth Palai de Gèu de Vielha

Telefon 973 64 06 25 – Fax 973 64 06 26

joenessa@aran.org / www.aran.org

Orari: de 09,00 a 13,00 ores e de 16,30 a 19,30 ores

Gessudes des escolans deth CEIP Garona de Vielha

Es escolans deth CEIP Garona de Vielha, an realizat es sues respectives gessudes escolares, acompanyadi pes sòns professors.

Es escolans de P5 viatgèren entà Cambrils pendent es dies 19, 20 e 21 d'abriu.

Es alumnes de 2au. d'E.P. anèren entara granja escola d'Almacelles es dies 3,4 e 5 d'abriu, e aguesti madeishi dies, es mainatges de 4au. d'E.P. anèren entà Tamarit (Altafulla).

Es escolans de 6au. d'E.P., viatgèren entà Lhèida e Barcelona ath long des dies 4,5 e 6 d'abriu.

Aguestes gessudes an coma objectiu era complementacion deth curriculum escolar des alumnes.



2au. FESTIVAU D'OSTIU VAL D'ARAN

Pendent es mesi de junhsèga, agost e seteme, Vielha tornarà a organizar ua naua edicion deth Festivau d'Ostiu Val d'Aran, damb actuacions de teatre, musica e dança.

Enguan i a previstes cinc actuacions:

- Dia 27 de junhsèga - "Lorca eran todos"
- Dia 12 d'agost - Actuacion deth baraire Rafael Amargo.
- Dia 19 d'agost - "Matar al Presidente".
- Dia 16 d'agost - Actuacion dera cantaira Mònica Green.
- Dia 6 de seteme - "El Mikado".

"LORCA ERAN TODOS"

Er espectacle ei plantejat coma teatre-document basat enes tèxtes de diuèrsi istoriadors que trabalherèn eth mistèri dera mòr deth poèta.

Eth trabalh cònte d'11 actors que dan vida as diuèrsi personatges deth "vía crucis" lorquiano: Lorca en Madrid en 36, Lorca en Granada enes madeishes dates, Lorca amenaçat, Lorca s'amague en casa deth poèta Luís Rosales, detencion e mòrt.

RAFAEL AMARGO damb er espectacle "POÈTA EN NÒVA YORK".

"Poèta en Nòva York", ei un espectacle flamenc en quau ei present çò de mès tradicionau d'aguest art fusionat damb tendències contemporanèes, tant ena coreografia coma ena musica.

Aguest espectacle ei inspirat ena òbra de Federico García Lorca e aremasse es impressions deth poèta pendent era sua estada en aquera ciutat, en an 1929.

"MATAR AL PRESIDENT" damb JOAN PERA e PACO MORAN

Joan Pera interpretè ath personatge de François Pignon, un venedor de camises que vò suïcidar-se dempús de qu'era sua hemna l'age abandonat. Qui lo harà a desistir des sòns propòsits ei, curiosament, Ralph, papèr interpretat per Paco Moran, qu'ei un assassin a sòu que s'alòtge en madeish otèl per motius de trabalh.

ACTUACION DERA CANTAIRA MÒNICA GREEN
Mònica Gree, ei ua cantaira de Rochester, estat de Nòva York que demore en Barcelona des der an 1991. Entrèc ena tresau o quatau generacion des "Supremes" as 19 ans.

Ei ua des melhors cantaires deth país, especiaument de jazz, soul, blues, gospel, etc. Acompanyada d'un piano actuarà en immilhorable espaci qu'aufrís era Glèisa de Montgarri.

"EL MIKADO", INTERPRETADA PER DAGOLL DAGOM.

"El Mikado" ei ua opereta comica en dus actes, estreada en Treatre Savoy en an 1885. Dempús dera sua estrea en an 1986. "El Mikado" de Gilbert & Sullivan en adaptacion de Dagoll Dagom, se convertic en un referent dera opereta e deth teatre musicau en Catalonha.

MIKADO, emperador deth Japon, a proibit eth flirteg en tot eth sòn impèri: qui age ahèrs amorosi, sens finaues exclusivament matrimoniaus a d'èster executat pera maxima autoritat dera ciutat, er Aunorable Senhor Borrèu. Aguesta lei pòrte problèms entà toti, includit eth madeish hill de Mikado, Nanki-Pooh, qu'a auut de hùger dera cort imperiau, perqué ua vielha dauna dera cort, Katisha, l'acuse d'auer flirtejat damb era e li reclame matrimòni.

Aguest Festivau ei organizat per Ajuntament de Vielha e Mijaran, pera associacion Aran Teatre (ARTE) e per FILA 7, e compde damb eth patrocini der Ajuntament de Vielha e Mijaran, deth Conselh Generau d'Aran e deth Grèmi d'Ostalaria dera Val d'Aran, e damb era collaboracion de GUM FM, Publigraf, Catalunya Ràdio, Mandronius Gèu, Disaliment, Pretensados Ribera, Ron Barceló, Copasa 10, Montplay Servei.

Es lòcs a on se haràn es representacions e es oraris, atau coma eth prèt des entrades e des abonaments, vo'les haram a saber proximament.

Tanben se veneràn entrades mejançant eth servici Teleentrada dera Caixa de Catalunya (902101212)